

# Redress



GREEN  
CLIMATE  
FUND

Independent  
Redress  
Mechanism

آلية الانتصاف المستقلة

المظالم والشكاوى

تمديد المهلة الزمنية لحل المشكلة

مشروع GCF: FP039

القضية -C-0009- مصر

تاريخ 7 نيسان/أبريل 2024

## قرار آلية الانتصاف المستقلة بشأن تمديد المهلة الزمنية – حل المشكلة

مشروع GCF - EBRD - FP039 إطار تمويل الطاقة المتجددة في مصر

تاريخ 7 نيسان/أبريل 2024

1. تلقت آلية الانتصاف المستقلة في أيلول/سبتمبر 2022 وأقرت استلام شكوى (الشكوى #1) المتعلقة بظروف العمل السيئة وانعدام المساواة في الحصول على المنافع والترقيات وزيادات الأجور في ما يتصل بالمشروع FP039، "إطار تمويل الطاقة المتجددة في مصر". كما أثارت الشكوى مسائل تتعلق بانعدام الوضوح في ما يتصل بمنافع المشروع للمجتمع المحلي.<sup>1</sup> وفي تشرين الثاني/نوفمبر 2022، تلقت آلية الانتصاف المستقلة وأقرت استلام شكوى أخرى (الشكوى #2) تتعلق بالمشروع نفسه. ادعى مقدم الشكوى حدوث فصل تعسفي وانعدام مساواة في معاملة الموظفين وعدم الكشف عن المعلومات المتعلقة بحقوق العمال وعدم الوضوح في ما يتعلق بالتأمين الاجتماعي للعمال.<sup>2</sup> و ذكرت كلا الشكويين بأن آلية التظلم غير فعالة.
2. تم إعلان الشكوى #1 مؤهلة في 25 تشرين الأول/أكتوبر 2022،<sup>3</sup> وأعلنت الشكوى #2 مؤهلة في 9 كانون الأول/ديسمبر 2022.<sup>4</sup> فقررت آلية الانتصاف المستقلة في كانون الثاني/يناير 2023 توحيد أوقات معالجة الشكويين لمعالجة القضية بمزيد من الفعالية والكفاءة.<sup>5</sup>
3. وفي 7 نيسان/أبريل 2023، وافق جميع الأطراف على متابعة حل المشكلة المتعلقة بهذه القضية.<sup>6</sup> وخلال مرحلة الإجراءات الأولية، ونظراً إلى أن المحقق/المستشار لشؤون التقيد (CAO) في مؤسسة التمويل الدولية (IFC) كان قد تلقى شكويين من الأفراد أنفسهم وبدأ مرحلة حل المشكلة مع مقدمي الشكويين، وافقت الأليتان على أن يقود المحقق/المستشار لشؤون التقيد الشكويين المتصلتين بشؤون العمل وأن تركز آلية الانتصاف المستقلة على المسائل المتعلقة بالمجتمع المحلي.
4. ينبغي أن تنتهي عملية حل المشكلة خلال عام واحد (1) من موافقة الأطراف على متابعتها وفق ما تنص عليه إجراءات آلية الانتصاف المستقلة ومبادئها التوجيهية.<sup>7</sup> وكما ورد أعلاه، عقد الأطراف هذا الاتفاق في 7 نيسان/أبريل 2023. لذا، تنتهي فترة العام في 7 نيسان/أبريل 2024.
5. توصل الأطراف في الشكوى المتعلقة بالمجتمع المحلي إلى اتفاق في 15 كانون الأول/ديسمبر 2023، وأحيلت القضية جزئياً إلى مرحلة الرصد، فيما استمرت معالجة الشكاوى المتصلة بشؤون العمل من خلال حل المشكلات والتي وضعت خلالها مجموعة من الخيارات واستكشفت.
6. وفي 7 نيسان/أبريل، طلبت رابطة مطوري الطاقة الشمسية في بنبان (BSDA) تمديد الجدول الزمني لبتاح لهم الوقت الكافي لإجراء مشاورات داخلية بعد رمضان. نظراً إلى ورود طلب التمديد هذا في اللحظة الأخيرة، لم تتمكن آلية الانتصاف المستقلة من الحصول على موافقة مقدمي الشكوى في الوقت المناسب. بالتالي، بما أن آلية الانتصاف المستقلة تتصرف وفقاً لما تنص عليه الفقرة 40 والفقرة 95 من الإجراءات والمبادئ التوجيهية، فقد قررت أن تمديد الفترة الزمنية لحل المشكلة بشكل مؤقت من 7 نيسان/أبريل 2024 حتى 7 أيار/مايو 2024. إذا اعترض مقدمو الشكوى على التمديد فإن هذا التمديد سيلغى.

[موقع]

<sup>1</sup> الشكوى #1 متاحة على: <https://irm.greenclimate.fund/sites/default/files/case/complaint-text-c0009-redacted-egypt-redacted.pdf>

<sup>2</sup> الشكوى #2 متاحة على: <https://irm.greenclimate.fund/sites/default/files/case/complaint-c0009-egypt-complainant02-redacted.pdf>

<sup>3</sup> قرار أهلية الشكوى #1 متاح على: <https://irm.greenclimate.fund/sites/default/files/case/determination-eligibility-c0009.pdf>

<sup>4</sup> قرار أهلية الشكوى #2 متاح على: <https://irm.greenclimate.fund/sites/default/files/case/determination-eligibility-c0009-complainant2.pdf>

<sup>5</sup> توضيح الحدود الزمنية متاح على:

<https://irm.greenclimate.fund/sites/default/files/case/clarification-time-limits-31-january.pdf>

<sup>6</sup> تقرير الإجراءات الأولية متاح على: <https://irm.greenclimate.fund/sites/default/files/case/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web.pdf>

<sup>7</sup> إجراءات آلية الانتصاف المستقلة ومبادئها التوجيهية متاحة على: <https://irm.greenclimate.fund/document/2019-procedures-and-guidelines-irm>

## إخلاء المسؤولية

تعتبر النسخة الإنكليزية من هذه الوثيقة هي الأصل. وتتاح هذه الوثيقة باللغة العربية للإحاطة فقط. وفي حالة وجود عدم اتساق أو تعارض بين الأصل باللغة الإنكليزية وبين النسخة العربية، تكون الغلبة للنسخة الإنكليزية.

بريكشا كريشنا كومار  
موظف التسجيل والقضايا  
آلية الانتصاف المستقلة  
Green Climate Fund (الصندوق الأخضر للمناخ GCF)